

**Федеральное государственное образовательное бюджетное учреждение
высшего образования
«ФИНАНСОВЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРИ ПРАВИТЕЛЬСТВЕ РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ»
(Финансовый университет)
Новороссийский филиал
Кафедра «Информатика, математика и общегуманитарные науки»**

УТВЕРЖДЕН
на заседании кафедры «Информатика,
математика и общегуманитарные
науки»
«_30_» августа 2018 г., протокол № 1
Заведующий кафедрой
Н.А.Гаража

Методические рекомендации

Иностранный язык

Направление подготовки: 38.03.01 Экономика
Направленность (профиль): Анализ и управление рисками организации
Программа подготовки: академическая
Форма обучения: очная
Квалификация (степень) выпускника: Бакалавр

Составители: И.Н. Кузьмина

Рекомендованы решением кафедры «Информатика, математика и общегуманитарные науки» протокол № 1 от 30.08.2018 г.

Методические рекомендации составлены в соответствии с ОС ВО Финуниверситета по направлению подготовки 38.03.01 Экономика, приказом Финансового университета при Правительстве РФ № 2326/о от 26 декабря 2017 года. Методические рекомендации по освоению дисциплины «Иностранный язык» предназначены для бакалавров очной формы обучения по направлению «Экономика», профиль «Анализ и управление рисками организации» и содержат рекомендации студентам по подготовке к аудиторным занятиям, по развитию навыков говорения, чтения, аудирования и письма, а также по организации самостоятельной работы по заданию преподавателя.

Изучение дисциплины должно способствовать развитию у обучающихся стремления к творческому мышлению, к овладению навыками самостоятельной работы современными информационными технологиями.

Содержание

1	Предисловие	Стр.
	1.1 Основные требования к уровню освоения дисциплины «Иностранный язык»	4
	1.2 Виды и формы контроля	5
2	Рекомендации по подготовке к аудиторным занятиям на иностранном языке	6
	2.1 Чтение текстов на иностранном языке	6
	2.2 Формирование лексической и терминологической базы	7
3	Рекомендации для обучающихся по развитию навыков аудирования	8
4	Рекомендации для обучающихся по развитию навыков говорения	8
	4.1 Мультимедийная презентация	8
	4.2 Ролевая игра	10
	4.3 Кейс-анализ	11
5	Рекомендации для обучающихся по развитию навыков письма	12
	5.1 Написание эссе	12
	5.2 Написание аннотации	13
	5.3. Реферирование текста.	14
6	Рекомендации по развитию навыков работы в Интернет-пространстве	15
7	Рекомендации по организации самостоятельной работы над языком	16

1. Предисловие

Методические указания по освоению дисциплины «Иностранный язык» предназначены для бакалавров, обучающихся по направлениям «Экономика», профиль «Анализ и управление рисками организации». Пособие содержит рекомендации по подготовке к аудиторным занятиям, развитию навыков говорения, чтения, аудирования, письма и организации самостоятельной работы.

1.1 Основные требования к уровню освоения дисциплины «Иностранный язык»

По завершении изучения дисциплины студент должен:

знать:

- основные значения изученных лексических единиц, обслуживающих ситуации иноязычного общения в сферах деятельности, предусмотренной направлением подготовки «Экономика»
- основные грамматические явления и структуры, используемые в устном и письменном общении;
- основные нормы социального поведения и речевой этикет, принятые в стране изучаемого языка;

уметь:

- использовать иностранный язык в межличностном общении и профессиональной деятельности;
- понимать информацию при чтении учебной и справочной литературы в соответствии с конкретной целью;
- сообщать информацию на основе прочитанного текста в форме подготовленного монологического высказывания;
- реализовывать коммуникативные намерения (устанавливать и поддерживать контакты, запрашивать и сообщать информацию);
- письменно реализовывать коммуникативные намерения (информирование, предложение, запрос, побуждение к действию, просьба, (не)согласие, отказ, извинение, благодарность);
- письменно фиксировать информацию, получаемую при чтении текста, аудировании, просмотре видеоматериала;

владеть:

- основами публичной речи, деловой переписки;
- основами деловых коммуникаций и речевого этикета изучаемого иностранного языка;
- умениями грамотно и эффективно пользоваться иноязычными источниками информации;
- навыками извлечения необходимой информации из оригинального текста на иностранном языке по проблемам экономики и бизнеса;
- навыками самостоятельной работы.

1.2 Виды и формы контроля

Различают следующие **виды** контроля обученности иностранному языку в вузе.

1. *Предварительный* контроль, проверяющий исходный уровень подготовки (т.е. степень усвоения школьной программы по иностранному языку).
2. *Текущий* контроль умений и навыков, полученных после прохождения некоторой части лексического и грамматического материала. Осуществляется периодически на протяжении всего процесса обучения в вузе.
3. *Промежуточный* или *рубежный* контроль (аттестация), который обычно проводится после изучения раздела или урока учебника.
4. *Итоговый* контроль (аттестация) проводится после завершения обучения в течение семестра в период сессионных экзаменов.

Проверка усвоения изученного материала также осуществляется также в ходе практических занятий. С этой целью преподаватели периодически проводят 10- 15 минутные письменные контрольные работы, диктанты, диктанты-переводы. Они проводятся по вопросам изучаемой на семинаре темы, и студенты, как правило, о них заранее не предупреждаются.

Формы аттестации по дисциплине «Иностранный язык»:

Письменная зачетная/ экзаменационная работа:

- лексико-грамматическая работа в форме теста

- прослушивание аудиотекстов на иностранном языке по тематике курса и выполнение заданий на их основе; предъявляются дважды; зрительной опорой могут служить таблицы, графики, диаграммы, рисунки
- написание речевого произведения (деловое письмо, эссе, аннотация, отчет)

Устный экзамен/зачет:

1. Чтение и выборочный перевод текста по тематике курса (без словаря, время подготовки 30 мин.). Беседа с экзаменатором о содержании текста и затронутых в нем проблемах.
2. Ситуативные задания по пройденной тематике (развернуть предложенные тезисы обсудить предлагаемую ситуацию на иностранном языке в диалоге с преподавателем - без подготовки).

2. Рекомендации студентам по подготовке к аудиторным занятиям

Прописные истины:

- Заниматься языком надо регулярно.
- Готовиться к аудиторным занятиям рекомендуется не накануне, а заблаговременно.
- Необходимо планировать свою учебную деятельность.

2.1 Чтение текстов на иностранном языке

Чтение представляет собой одно из основных средств получения информации. Студенты должны уметь:

- выделить что-либо в тексте (основную мысль, факты, детали, языковые средства);
- обобщить изложенные факты, мысли;
- соотнести отдельные части текста;
- вывести на основе фактов или мыслей автора суждение;
- оценить содержание текста;
- интерпретировать текст.

При работе с любым текстом следует различать:

Дотекстовый этап:

Предвосхищение содержания текста, работа со списком предъявляемых до текста новых слов с переводом или дефинициями, их транскрибирование. Предварительное исследование проблематики текста по заданию преподавателя.

Текстовый этап:

Развитие языковой, речевой или социокультурной компетенции студентов. Читая литературу на иностранном языке, следует анализировать текст, этому способствуют записи по ходу чтения, работа со словарем. Основные виды систематизированной записи прочитанного:

1. Аннотирование – предельно краткое связное описание просмотренной или прочитанной книги (статьи), ее содержания, источников, характера и назначения;
2. Планирование – краткая логическая организация текста, раскрывающая содержание и структуру изучаемого материала;
3. Тезирование – лаконичное воспроизведение основных утверждений автора без привлечения фактического материала;
4. Цитирование – дословное выписывание из текста выдержек, извлечений, наиболее существенно отражающих ту или иную мысль автора;
5. Конспектирование – краткое и последовательное изложение содержания прочитанного.

Послетекстовый этап:

Использование исходного текста в качестве основы и опоры для развития продукции устной и письменной речи. Рефлексия.

2.2 Создание лексической и терминологической базы

Рекомендованная последовательность действий:

1. уточните по словарю значение и транскрипцию новой лексической единицы;
2. запомните ситуацию, в которой данное слово встретилось в учебных материалах;
3. употребите данную лексическую единицу в высказывании в аналогичном значении;
4. создайте собственный словарь и постоянно заносите в него новые слова в процессе подготовки к аудиторным занятиям;
5. используйте приемы логического (осмысленного) запоминания и ищите смысловые ассоциации.

3. Рекомендации студентам по развитию навыков аудирования

Определив, с какой целью выполняется аудирование, и в зависимости от этого стройте стратегию работы с аудиоматериалом.

Аудирование с целью понять основную мысль: Следует сконцентрироваться не на деталях, а на том, чтобы уловить основной смысл сказанного. Возможно, придется прослушать аудиофайл несколько раз. Рекомендуемое количество – 3 раза для комплексного понимания. Во время сдачи экзаменов чаще всего дается возможность прослушать аудио 2 раза – первый раз, чтобы понять основной смысл, и второй раз – чтобы уловить специфические детали.

Аудирование с целью понять детали сказанного: Следует слушать аудио на уровне групп слов, групп фраз или на уровне одного предложения.

Аудирование с целью поиска специфической информации: Следует слушать аудио на уровне понимания отдельных слов и словосочетаний, чтобы выполнить задание и найти запрашиваемую информацию.

Аудирование с целью научиться прогнозировать высказывание: Перед началом аудирования студент с помощью информации в заголовке или с помощью предварительных подсказок пытается спрогнозировать, о чем будет говориться в аудио, и затем при прослушивании подтверждает или опровергает свои предположения.

Аудирование с целью идентификации личных мнений говорящих: Студенты слушают, чтобы понять мнение того или иного говорящего по обсуждаемому вопросу или проблеме.

4. Рекомендации для обучающихся по развитию навыков говорения

4.1. Подготовка мультимедийной презентации – публичного выступления

При формировании умений продуктивной устной речевой деятельности, в частности, публичного выступления на иностранном языке, особое место занимает мультимедийная презентация. Компьютерные презентации с использованием программы PowerPoint и СДП на учебных занятиях по

иностранному языку органично дополняют ролевую игру, кейс-анализ или деловую игру.

Общие рекомендации:

- Решите, что вы собираетесь сказать аудитории, и почему ей следует вас слушать.
- Следите за языком тела, контролируйте голос, движения и жесты.
- Составьте план выступления заранее. Он должен содержать вступление, основную часть и заключение.
- Используйте разные способы предоставления информации.

Длительность текущей мультимедийной презентации строго регламентирована: от трех минут на начальном этапе и до десяти минут на завершающем этапе с обязательной организацией обратной связи со слушателями.

После окончания презентации выступающий предлагает слушателям задать вопросы по содержанию лекции с целью уточнения информации.

Цель

– развитие умения получать и уточнять необходимую или недостающую информацию.

Затем презентант общается со слушателями, уточняя степень усвоения представленной им информации. Наиболее распространенными элементами обратной связи являются проблемные вопросы, задания на множественный выбор, комментарий к графику, кроссворды и пр.

Преподаватель оценивает текущую презентацию по 10-балльной схеме:

№ п/п	ФИО студента	Следование регламенту	Структура презентации	Использование функциональной лексики и активного словаря	Манера презентации и организация обратной связи с аудиторией	Содержание	Уровень владения языком	Структура и содержание слайдов	Итоговый балл
Макс. балл			1	1	1	1	2	2	10
1	<i>Иванов И.И.</i>	Начало и окончание: 9.00-9.05							
2									

4.2 Подготовка к участию в ролевой игре на иностранном языке

Инновационные технологии обучения, такие, как ролевая игра могут поставить студента в позицию режиссера, либо учителя, либо консультанта, организатора деятельности.

Ролевые игры призваны развивать самостоятельность студентов и их умение применять на практике полученные знания. Тематика ролевых игр предполагает постепенный переход от рассмотрения экономических проблем на уровне потребителя к имитации профессионально ориентированных ситуаций, что поможет выпускникам не испытывать затруднений при иноязычном профессиональном общении.

Ролевая игра – это следующий этап после анализа кейса. Рекомендуемая последовательность:

1. Изучить описанную ситуацию.

2. Выбрать роли, выучить их и представить в виде ролевой игры, используя активную лексику по теме, функциональную лексику, формулы речевого этикета. В процессе выполнения заданий в форме ролевой игры рекомендуется использовать мультимедийные презентации с применением СДП.

3. Участникам игры предлагается по окончании принять решение и представить его в письменном виде, либо написать протокол, отчет, докладную или служебную записку, либо статью.

Оценивание ролевой и деловой игры ориентировано на контроль умений речевого взаимодействия с партнерами по общению, а также определение степени сформированности у студентов – участников игры социальной компетенции. Наивысшая оценка предполагает наличие у студента:

- умения передавать и запрашивать информацию различными способами;
- умения использовать различные стратегии дискурса;
- разнообразия речевых формул реагирования;
- грамотной аргументации позиции;
- умения находить общие позиции и искать разумный компромисс;
- готовности к выработке совместного решения возникающих проблем.

Поводом для снижения оценочного балла может служить:

- неумение адекватно реагировать на реплики партнера;
- однообразный и ограниченный репертуар речевых формул реагирования;
- неумение вовлечь партнера в общение;
- навязывание своей точки зрения;
- несоблюдение «равенства позиций» и подмена диалога монологом.

По завершению проведения ролевой игры (имитирующей «круглый стол», TV talk-show, какого-либо рода заседание, собрание, совещание) ее участникам предлагается по окончании принять решение и представить его в письменном виде: написать протокол / отчет / докладную / служебную записку / статью. Оценка письменных произведений студентов производится преподавателем по следующим параметрам:

- грамматическая правильность;
- осознанный выбор словаря;
- правильность орфографии и пунктуации;
- смысловая связность;
- соответствие социолингвистическим параметрам;
- правильность оформления.
-

4.3 Подготовка к кейс-анализу на иностранном языке

Значительный интерес представляет использование при обучении иностранному языку кейс-анализа, то есть анализа учебных конкретных ситуаций, специально разрабатываемых на основе фактического материала с целью последующего разбора на аудиторных занятиях. В рамках данной модели предполагается овладение студентами основными умениями во всех видах иноязычной речевой деятельности, при этом приоритетным является речевое умение. В ходе анализа кейса студентам предлагаются разнообразные задачи. Студенты получают задание систематизировать и проанализировать текстовые материалы, сделать Интернет-запрос для уточнения деталей расследования и т. п. Результаты необходимо представить либо в форме

письменной аналитической записки, либо в виде мультимедийной презентации. Только проделав большую подготовительную работу, студенты приступают к дискуссии, в ходе которой вырабатывают и принимают решение.

Анализ кейса, данный студентом при презентации считается удовлетворительным, если:

- большинство проблем, имеющихся в кейсе, были не только сформулированы, но и проанализированы;
- при этом было проведено максимально возможное количество расчётов;
- были сделаны собственные выводы на основании информации о кейсе;
- составленные документы по смыслу и содержанию отвечают требованиям.

5. Рекомендации для обучающихся по развитию навыков письма

5.1 Написание эссе

Эссе- это сочинение, который выражает личное мнение автора об определенной теме, представляющей общий интерес. Основной целью эссе является формирование мнения читателя. Основными особенностями эссе являются краткость, ясность сообщения, субъективность, обращение к широкой аудитории и сильное влияние.

Существуют различные типы эссе:

- описательное эссе
- сравнительное эссе
- эссе-мнение
- аргументированное эссе
- критический очерк
- аналитическое эссе и пр.

Отличительные черты эссе:

- формальный язык
- глаголы в основном в активном залоге

Эссе не должно содержать:

- сокращения или аббревиатуры
- упрощенный словарь и выражения, характерные для разговорной речи

(сленг)

- орфографические и грамматические ошибки

-

Общие рекомендации:

1. Прежде чем писать эссе, выберите тему и определите целевую аудиторию
2. Продумайте вступление. В котором объясните, о чем вы будете говорить в эссе. Оно должна быть не более одного предложения.
3. Представьте основную идею Вашего эссе, аргументы «за» вашу основная идея и «против» нее.
4. Создайте набросок Вашего эссе.
5. Напишите основную часть эссе, в которой приведите аргументы, факты, примеры и причины того, о чем вы пишете. Цель основной части эссе - поделиться идеями с вашим читателем.
6. Напишите заключение. Заключение повторяет главную идею вашего эссе и резюмирует то, о чем вы написали в вашем эссе. Цель заключения - заставить читателя задуматься о том, о чем вы пишете.
7. Перечитайте и откорректируйте написанное.

5.2 Написание аннотации

Аннотация - это краткое содержание книги, статьи или любого другого текста. В ней в обобщенном виде раскрывается тематика публикации без полного раскрытия ее содержания. Аннотация дает ответ на вопрос, о чем говорится в первичном источнике информации.

Клише на английском для аннотаций:

As the title implies the article describes ...

The paper is concerned with...

It is known that...

It should be noted about/that...

It is spoken in detail about...

It is reported that ...

Much attention is given to...

It is shown that...

The paper looks at recent research dealing with...

The main idea of the article is...

It gives a detailed analysis of...

It draws our attention to...

It is stressed that... /

The fact that ... is stressed.

The article is of great help to

... / ... of interest to ...

Заключительные предложения аннотаций и рефератов статей часто вводятся следующими словами и сочетаниями слов:

conclude- приходить к заключению (к выводу);

make, draw, reach a conclusion, come to a conclusion that... -делать заключение (вывод) относительно...;

it is concluded that...-сделан вывод, что...;

lead to a conclusion – приводить к заключению;

make it possible to conclude that... - давать возможность заключить, что...;

from the results it is concluded that...-

на основании полученных результатов приходим к выводу;

it may be noted that...-можно отметить, что...;

it may be stated that...-можно утверждать, что...;

thus, therefore, consequently, as a result- таким образом, следовательно, в результате.

5.3 Реферирование текста.

Реферирование представляет собой одну из форм самостоятельной работы, формирующую первичные навыки самостоятельного научного творчества, анализа, обобщения и краткого изложения информации.

Студент самостоятельно выбирает тему реферата, согласовывая ее с преподавателем.

Структура реферата представляет включает следующие элементы:

Титульный лист.

План - простой или развернутый (с указанием страниц реферата).

Введение, имеющее целью ознакомить читателя с сущностью излагаемого

вопроса, с современным состоянием проблемы. Во введении должна быть четко сформулирована цель и задачи реферата. Объем введения – не более 1 страницы.

Основная часть, которая должна иметь заглавие, выражающее основное содержание реферата, его суть. Разделы основной части реферата должны соответствовать плану реферата (простому или развернутому) и указанным в плане страницам реферата. В основной части должен быть подробно представлен материал, полученный в ходе изучения различных источников информации (литературы).

Заключение предполагает формулировку основных постулатов реферируемого научного источника.

Библиографический список содержит указание на изученные при составлении реферата информационные источники.

Материал, помещенный в реферате, должен быть научно аргументирован, лаконичен и логичен. Изложение и оформление текста реферата должно соответствовать требованиям, предъявляемым к таким работам.

6. Рекомендации по развитию навыков работы в Интернет-пространстве.

Английский язык – доминирующий язык Интернета. Интернет в свою очередь становится доминирующим средством изучения английского языка.

Информация в электронном виде размещается на библиотечных серверах Интернета. Поиск необходимой информации ведется по ключевым словам, названиям произведений, фамилии авторов и другим параметрам, которые заложены в программе. Электронные каталоги, которые представляют собой машиночитаемые каталоги, работающие в реальном режиме времени, раскрывают состав и содержание библиотечных фондов печатных, электронных документов. Для успешного поиска необходимой информации следует пользоваться сайтами специальных образовательных программ или официальными сайтами органов государственной власти и местного самоуправления.

Формы использования интернет-ресурсов:

- Интернет поиск информационных ресурсов, получение справочной информации (он-лайн-словари, энциклопедии, тезаурусы, программы перевода)
- Общение в Интернет-сообществах, в том числе в реальном времени.
- Участие в видео конференциях. Коммуникация с носителями языка позволяет студентам практиковать определенные навыки, такие как ведение переговоров, убеждение, разъяснение значения, требование информации, и привлечение в настоящее, подлинное обсуждение.
- Обмен информацией. Интернет дает возможность совместного приобретения знаний, путем переписки, обмена информацией и затем сравнения и оценивания.
- Размещение объявлений, в том числе рекламных
- Переписка по электронной почтой – повышает мотивацию к изучению иностранного языка, развивает культуру письменного общения
- Общение с преподавателем/соучениками в учебных целях. Интернет это – полезная среда для коммуникации с носителями языка в режиме онлайн, что позволяет не только формировать, развивать и совершенствовать навыки письма, чтения, говорения и аудирования, но и помогает улучшить компьютерные навыки (keyboarding, создание и хранение файлов, интернет-поиск и др.).
- Участие в он-лайн кейс-чемпионатах, интернет-олимпиадах, интернет-конференциях и пр.

7. Рекомендации по организации самостоятельной работы над языком

Современный специалист должен уметь работать самостоятельно сам и организовывать на такую работу других. Поэтому специалист, который не занимается самообразованием и остановился на достигнутом, не обеспечит соответствующее современным требованиям качество и продуктивность труда.

Самыми распространенными при изучении учебных дисциплин являются такие внеаудиторные виды самостоятельной работы, которые определяются

конечной целью обучения: закрепление и углубление материала, который изучался на аудиторных занятиях; самостоятельное изучение отдельных тем и разделов дисциплин; подготовка к следующим аудиторным занятиям.

Чтобы выполнить весь объем самостоятельной работы, необходимо заниматься по 3 - 5 часов ежедневно. Начинать самостоятельные внеаудиторные занятия следует с первых же дней семестра, пропущенные дни будут потеряны безвозвратно, компенсировать их позднее усиленными занятиями без снижения качества работы и ее производительности невозможно. Первые дни семестра очень важны для того, чтобы включиться в работу, установить определенный порядок, равномерный ритм на весь семестр.

Ритм в работе - это ежедневные самостоятельные занятия, желательно в одни и те же часы, при целесообразном чередовании занятий с перерывами для отдыха. Вначале для того, чтобы организовать ритмичную работу, требуется сознательное напряжение воли. Как только человек втянулся в работу, принуждение снижается, возникает привычка, работа становится потребностью.

Если порядок в работе и ее ритм установлены правильно, то студент изо дня в день может работать, не снижая своей производительности и не перегружая себя. Правильная смена одного вида работы другим позволяет отдыхать, не прекращая работы.